

## 第一節 一 背景

### 補選的原因

1.1 由於二零一一年區議會選舉觀塘區議會坪石選區的民選議員陳百里先生辭任，觀塘區議會坪石選區的議席於二零一三年三月十三日懸空。民政事務總署署長根據《區議會條例》(第 547 章)第 26(b)及 32(1) 條的規定，於二零一三年三月十五日刊登憲報，公布觀塘區議會坪石選區有一個民選議席出缺。

1.2 根據《區議會條例》第 33(1)(a)條，選舉管理委員會(“選管會”)須安排補選，以選出一名候選人，填補觀塘區議會坪石選區的議席空缺。

### 選區

1.3 坪石選區是觀塘地方行政區 35 個區議會選區之一，共有 7,780 名已登記選民。**附錄一**的地圖顯示該選區的範圍。

## 投票日及提名期

1.4 選舉事務處總選舉事務主任在二零一三年三月二十二日的憲報刊登公告，指定二零一三年五月二十六日(星期日)為觀塘區議會坪石選區補選的投票日，而二零一三年四月五日至四月十八日(包括首尾兩天)則為該補選的提名期。

## 第二節 一 委任和提名

### 委任

2.1 選管會主席以指明職位方式分別委任了觀塘民政事務專員區慶源先生，JP 及觀塘民政事務處高級聯絡主任(2)詹鎮源先生為是次補選的選舉主任及助理選舉主任。他們的任命於二零一三年三月二十二日刊憲。選管會主席亦於二零一三年三月十八日委任了律政司高級助理法律政策專員李秀江女士為是次補選的助理選舉主任（法律）。

2.2 大律師呂傑齡先生獲委任為是次補選的提名顧問委員會（區議會），在有需要時就獲提名為候選人的資格事宜，向選舉主任提供法律意見。呂先生的任命於二零一三年三月二十二日刊憲，其任期由二零一三年四月五日至四月二十二日止。

## 提名

2.3 為期兩個星期的提名期在二零一三年四月十八日結束，選舉主任共接獲兩份提名表格。經選舉主任核實後，兩項提名均屬有效。獲提名人士為陳俊傑先生和梁國雄先生(長毛)。提名顧問委員會(區議會)收到一份由選舉主任提交的申請，要求提名顧問委員會(區議會)提供法律意見。兩個獲有效提名的候選人的姓名在二零一三年四月二十六日的憲報刊登。

## 為候選人而設的簡介會

2.4 二零一三年四月二十三日，選管會主席馮驊法官在觀塘區議會會議室為兩名候選人舉行了一場簡介會，提醒候選人及其代理人應留意相關選舉法例及指引的主要規定並加以嚴格遵守。議題包括投票及點票安排，與選舉廣告及選舉開支有關的規定，各類代理人的委任和職能，以及競選活動的進行等。總選舉事務主任、選舉主任，以及律政司、廉政公署和香港郵政的代表亦出席了該場簡介會，簡介其職權範圍內的事項。

2.5 簡介會後，選舉主任於在場人士的見證下，以抽籤方式決定將顯示在選票上每名候選人的候選人編號，以及候選人獲分配展示其選舉廣告的指定位置。抽籤結果如下：

編號	候選人
1	陳俊傑先生
2	梁國雄先生(長毛)

坪石選區內共有 152 個指定位置，供候選人在選舉期間展示選舉廣告，每名候選人各獲分配 76 個指定位置。

### **選管會的選舉活動指引**

2.6 二零一二年九月修訂的區議會選舉活動指引適用於是次補選。

### **第三節 一 籌備工作**

#### **委任和培訓投票站／點票站人員**

3.1 是次補選的投票及點票工作，由選舉事務處的職員負責。選舉事務處分別在二零一三年五月十四日及五月十五日安排了半天的投票及點票簡介會，讓所有投票兼點票站及專用投票站的票站人員熟習有關工作。

#### **投票兼點票站**

3.2 總選舉事務主任指定在坪石天主教小學設立的唯一一個一般投票站為是次補選的唯一一個點票站，用作點算在該投票站所投下的選票；而此點票站亦同時被指定為大點票站，用作點算在專用投票站所投下的選票，選舉結果亦在該處公布。該投票站可供殘疾選民使用。

3.3 投票站的布置工作於投票日前一天下午展開。投票站在投票結束後轉為點票站。點票站內設有點票區、候選人及

其代理人的座位區、記者席，以及讓公眾逗留及觀察點票過程的公眾席。候選人及其選舉代理人／監察點票代理人可以在點票區內的點票檯附近觀察點票過程。

## 專用投票站

3.4 為使遭懲教署囚禁或還押的坪石選區已登記選民可在投票日投票，當局擬就是次補選在懲教院所設立專用投票站。據懲教署二零一三年五月二十五日通知，在投票當日共有九名坪石選區的已登記選民遭其轄下六間懲教院所羈押，因此須在該六間懲教院所內各設一個專用投票站。基於保安考慮，六個專用投票站的投票時間為上午九時至下午四時。

3.5 當局亦在牛頭角警署設立專用投票站，供在投票日當天遭懲教署以外的執法機關，包括警務處、廉政公署、香港海關、入境事務處等還押或拘留的坪石選區已登記選民投票。鑑於被執法機關在投票日任何時間拘捕的人士中，或有屬坪石選區的已登記選民，故此牛頭角警署的專用投票站須在上午七時三十分至晚上十時三十分整段投票時間開放。專用投票站

的布置基本上與一般投票站相同，只是基於保安理由，其中一些投票用的物資須特別設計。

3.6 為確保專用投票站的投票保密，該等投票站的選票會運往坪石天主教小學的大點票站，與該投票站的其他選票混合後，才按照《選舉管理委員會（選舉程序）（區議會）規例》（第541F章）第76條點算。

3.7 有關指定上述場地作為一般投票站、點票站及專用投票站的公告在二零一三年四月二十六日刊憲。候選人已獲通知，其本人或選舉代理人/監察投票代理人在通過必須的保安檢查後，可以進入專用投票站觀察投票情況，並見證有關投票站主任將票箱按照相關選舉規例運送至大點票站。

### **投票及點票安排**

3.8 在投票期間，投票兼點票站的投票站主任在副投票站主任及助理投票站主任的協助下，負責確保投票站運作暢順和有效率。此外，投票站主任與選舉主任亦緊密合作。點票開



始時，投票站主任擔當點票主任的工作，負責監督點票過程，以及裁定問題選票是否有效。副投票站主任及助理投票站主任則執行助理點票主任的職務。

3.9 鑑於專用投票站的選民人數很少，由一名助理投票站主任及／或一名投票助理員負責支援投票站主任即可。投票結束後，投票站主任在警方護送下，將密封的票箱送往坪石天主教小學的大點票站。

3.10 選舉主任在所有投票站外劃設禁止拉票區和禁止逗留區，讓投票人士在不受打擾的環境下前往投票站。投票站的顯眼地方亦張貼了告示，顯示禁止拉票區及禁止逗留區的範圍。

### **給選民的投票通知卡**

3.11 選舉事務處於二零一三年五月十三日把投票通知卡寄給坪石選區的每一位已登記選民，通知他們投票的日期、時間和獲編配的投票站。通知卡還夾附其他與選舉相關的資料，包括“候選人簡介”、一份附有投票指南的投票站位置圖，以

及一份由廉政公署就廉潔公平選舉而印製的單張。載有候選人政綱的“候選人簡介”亦上載於選管會的網頁。為協助視障選民閱讀“候選人簡介”所載的政綱內容，兩位候選人響應選舉事務處的呼籲並就其納入“候選人簡介”的資料提供文字版本以上載到選管會的網頁。

## **宣傳活動**

3.12 選舉事務處發出新聞稿，公布與是次補選有關的重要事項，包括提名期、收到提名的數目、獲有效提名候選人的姓名、投票和點票的情況、專用投票站的設立、投票率以及選管會成員巡視投票及點票站的情況。此外，與是次補選有關的所有資料（包括新聞稿、每小時投票率、選舉結果等）均上載至選管會網頁，讓公眾知悉。

## **應變計劃**

3.13 鑑於或會出現無法預料的情況（如惡劣天氣）而導致補選不能如期舉行，選舉事務處與投票站場地的負責人作出

應急安排，預留同一場地，以便在有需要時可在隨後的星期日，即二零一三年六月二日，進行投票。此外，選舉事務處亦預備額外的選舉器材和物資（例如投票箱、選票、傢具、選舉表格等），以備補給之用。投票站還預備了一輛專用小型客貨車，隨時按需要作運輸用途。

## **第四節 一 投票過程**

### **投票時間**

4.1 是次補選的一般投票站(即坪石天主教小學)及牛頭角警署專用投票站的投票時間由二零一三年五月二十六日上午七時三十分開始，直至晚上十時三十分結束。懲教院所內的專用投票站的投票時間為上午九時至下午四時。總選舉事務主任在二零一三年四月二十六日的憲報公布是次補選的投票時間。

### **後勤支援安排**

4.2 選舉事務處在投票日設立一個中央指揮中心，負責監督整個投票運作過程，並為投票站人員提供後勤支援服務。中央指揮中心亦負責發布有關每小時投票率、選舉結果和投訴個案數目及類別等統計資料。中央指揮中心設於坪石天主教小學，由投票日上午七時至二零一三年五月二十七日凌晨十二時四十五分期間運作。

4.3 選舉事務處在投票日上午七時三十分至宣布選舉結果為止，設立了傳媒查詢熱線，處理記者查詢，並透過傳媒定時向公眾公布有關資料。此外，選舉事務處亦於投票日上午七時至晚上十一時，在選舉事務處於愛群商業大廈的辦事處設立選舉查詢熱線，處理選民的一般查詢，並協助投票站核實選民的投票資格。

4.4 設於選舉事務處海港中心辦事處的投訴處理中心，負責接收和處理與選舉有關的投訴。該中心的運作由選管會秘書處人員負責，運作時間為投票日上午七時三十分至晚上十一時。

4.5 在地區層面，觀塘民政事務處設立了一個由民政事務總署人員負責的地區指揮中心，作為選舉主任和投票站主任的聯絡處。投票站主任負責通知選舉主任和助理選舉主任在投票站發生的所有重要事項，也負責處理與選舉有關的投訴。地區指揮中心轄下設有一個地區工作組，負責處理違規選舉廣告和在禁止拉票區範圍內及其周圍的非法拉票活動。

4.6 警方協助維持在禁止拉票區、禁止逗留區和投票兼點票站內的治安及秩序。設於牛頭角警署的專用投票站內亦有警務人員駐守，為投票站主任提供支援。

## 投票人數

4.7 坪石選區共有 7,780 名已登記選民，其中 3,483 人在所屬投票站投票。是次補選的整體投票率為 44.77%。是次補選的每小時投票率分項數字載於**附錄二**。

## 巡視票站

4.8 選管會主席馮驊法官、委員駱應淦先生和張妙清教授在投票當日上午巡視投票站，視察補選的投票情況。馮法官前往視察赤柱監獄的專用投票站；駱先生前往牛頭角警署的專用投票站；而張教授則到訪荔枝角收押所的專用投票站。其後，三人一同巡視在坪石天主教小學的投票站，並向傳媒講述投票的最新情況。

## 第五節 一 轉換場地用途

5.1 在坪石天主教小學及牛頭角警署的投票站進行的投票，按預定時間在晚上十時三十分結束，而在六間懲教院所內的專用投票站進行的投票則在預定的下午四時結束。

5.2 投票結束後，設於牛頭角警署和六個懲教院所的專用投票站的投票站主任在警務人員或懲教署人員面前密封其站內的投票箱。有關的投票站主任在警務人員護送下，把密封的投票箱送往位於坪石天主教小學的大點票站。

5.3 至於在坪石天主教小學的一般投票站，工作人員在投票結束後隨即在票站的入口貼上告示，通知公眾投票已經結束，而投票站亦暫時關閉，以便轉換成點票站。告示亦載有助理投票站主任的電話號碼，方便候選人的代理人與投票站工作人員聯絡。點票開始前，票站外張貼出另一告示，讓公眾知悉票站大約何時重開，以便市民入內觀察點票過程。

5.4 此外，投票站主任在候選人或其代理人面前將投票箱密封，而投票站工作人員則同時準備把投票站轉換為點票站。票站的改裝工作在 35 分鐘內完成。

5.5 選管會主席馮驊法官和選管會委員張妙清教授在坪石天主教小學的投票站觀察轉換場地用途的整個過程。他們都認為投票站轉換為點票站的過程順利，並對此感到滿意。



## 第六節 一點票

### 點票開始

6.1 晚上十一時零五分左右，位於坪石天主教小學的點票站開放讓市民及傳媒入內觀察點票過程。投票站主任及副／助理投票站主任在候選人及其代理人面前，把密封的投票箱搬到點票檯上。投票站主任為投票箱開封後，選管會主席馮驊法官及選管會委員張妙清教授隨即一同把最先開封的票箱內的選票全部倒出。投票站主任亦把各個由專用投票站轉送來的投票箱開封，然後將選票倒出，再把選票與坪石天主教小學投票站的選票混合，之後開始點票。

### 無效選票及問題選票

6.2 在發出的 3,483 張選票中，20 張(包括 1 張批註“重複”及“TENDERED”的字樣、 16 張未經填劃及 3 張投選多於一位候選人的選票) 被裁定無效。根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第 78 條，這 20 張選票均不予點

算。此外，另有 63 張選票被鑑定為問題選票。

6.3 投票站主任在候選人及其代理人面前，仔細檢查問題選票，並請駐守在坪石天主教小學大點票站的助理選舉主任(法律)提供協助，以裁定是否有效。有 56 張問題選票獲投票站主任裁定為有效，予以點算。其餘 7 張問題選票被裁定為無效，不予點算。不予點算的選票總數為 27 張。有關不予點算選票的摘要載於**附錄三**。

## **選舉結果**

6.4 點票工作完成後，投票站主任把在點票站所點算的票數與選票結算表核對，證實兩者數目一致。投票站主任把點票結果告知點票區內的候選人及其代理人。之後，投票站主任把點票結果通知選舉主任。

6.5 由於沒有重新點票的要求，選舉主任於二零一三年五月二十七日凌晨十二時三十分宣布選舉結果：陳俊傑先生以 2,258 張有效選票當選，其得票佔 3,456 張有效選票總數的

65.34%。另一名候選人梁國雄先生(長毛)獲得 1,198 張選票。  
坪石選區的選舉結果在二零一三年五月三十一日刊憲，現複載  
於**附錄四**。

## 第七節 一 投訴

### 處理投訴期

7.1 是次補選的處理投訴期由二零一三年四月五日提名期開始當天起，至投票日後 45 天止，即二零一三年七月十日。在處理投訴期內，共有五個單位被委派處理是次補選的投訴，包括：選管會、選舉主任、警方、廉政公署，以及在投票日當天處理投訴的投票站主任。投訴人可向上述任何一方提出投訴。

7.2 截至處理投訴期結束時，五個處理投訴單位共接獲 29 宗市民投訴，包括在投票日接獲的 24 宗投訴個案。投訴個案主要是關於使用揚聲器／廣播車輛／電話拉票／其他活動而對選民造成滋擾。投訴個案的分項數字載於**附錄五**。

### 投票日接獲的投訴

7.3 選管會的投訴處理中心、選舉主任、警方及投票站

主任在投票日共接獲 24 宗投訴個案。這些個案的分項數字如下：

處理投訴單位	投票日接獲的投訴
選管會的投訴處理中心	0
選舉主任	8
警方	14
投票站主任	2
<b>總數</b>	<b>24</b>

7.4 在投票日接獲的投訴，大部分獲迅速處理和解決。這些投訴主要是關於使用揚聲器／廣播車輛／電話拉票／其他活動而對選民造成滋擾。在投票日接獲的投訴個案分項數字載於附錄六。

## 調查結果

7.5 在處理投訴期間接獲的 29 宗投訴中，7 宗被裁定成立、3 宗不成立、19 宗無須採取進一步行動。

## 第八節 一 檢討及建議

8.1 選管會檢討是次補選的選舉程序及安排後，對於投票及點票的安排整體感到滿意。而七個專用投票站亦運作暢順。

8.2 是次補選的投票兼點票站設於坪石天主教小學，相比在2011年區議會選舉及2012年立法會選舉設於聖公會聖約翰小學的投票兼點票站，該處更接近選民的住所。唯一的缺點是選民必須在主要入口處經過一段台階才能進入投票站。為解決場地在這方面的不足之處，選舉事務處另外劃定一條無障礙通道，供使用輪椅的人士經後門設有臨時斜道的入口處進出投票站。此外，選舉事務處亦特別加派投票站工作人員在主要入口處指示選民前往投票站的方向，並為行動不便或使用輪椅的選民提供協助。選管會對於有關安排整體感到滿意，並感謝選舉事務處為便利選民使用該投票站所作的努力。

## 第九節 一 鳴謝

9.1 是次補選得以圓滿結束，全賴各方熱誠投入，通力合作。

9.2 選管會在這次選舉得到以下政府決策局及部門鼎力支持及協助，謹此致謝：

漁農自然護理署

民衆安全服務隊

政制及內地事務局

懲教署

香港海關

律政司

渠務署

機電工程署

食物環境衛生署

政府物流服務署

民政事務總署

香港天文台

香港警務處

香港郵政

房屋署

入境事務處

廉政公署

政府新聞處

地政總署

海事處

公務員事務局轄下法定語文事務部

破產管理署

9.3 擔任選舉主任、助理選舉主任、投票站主任、副投票站主任和助理投票站主任的政府人員及選舉事務處人員，以及為是次補選擔任提名顧問委員會(區議會)的執業律師為是次補選出力不少，選管會深表感謝。

9.4 懲教署、警務處及其他執法機構協助選舉事務處作出所需安排，以便在投票日當日遭囚禁、還押或拘留的已登記



選民投票，選管會對此表示謝意。

9.5 此外，選管會也感謝傳媒廣泛報道是次補選，提高了補選的透明度。

9.6 最後，選管會謹向每一位前來投票的選民，以及補選期間恪守選舉法例和指引的人士一併致謝。

## 第十節 一 展望未來

10.1 選管會將繼續堅守使命，力保香港的公開選舉公正廉潔。選管會將會繼續盡力監察各項選舉的進行，確保每次選舉都是公開、公平和誠實的。選管會歡迎正面及有建設性的意見，以改善日後的選舉安排。

10.2 選管會建議公開這份報告書，並由行政長官決定適合的公開時間，讓公眾得悉選管會如何進行及監管是次補選。